医药翻译

医药翻译网的医药翻译译员多毕业于国内外著名医科大学，并在各自的医药翻译领域有过丰富翻译经验。 医药翻译人员都经过严格测试，大多有国外留学、工作经历，具有良好的医药翻译能力。医药翻译网项目组成员对医药翻译的文化 背景、语言习惯、专业术语等有深入的把握。医药翻译网鼎力提供每位医药翻译客户质量最高、速度最快的医药翻译。 医药翻译网凭借严格的质量控制体系、规范化的运作流程和独特的审核标准已为各组织机构及来自全球的医药公司提供了高水准的医药翻译，不少的医药公司还跟我们签定了长期合作协议。

医药翻译的质量和速度  
质量是企业生存和发展的根本，为确保医药翻译的准确性，项目的全过程如下：  
一、庞大医药翻译团队保证各类医药翻译稿件均由专业人士担任。  
二、规范化的医药翻译流程 。从获得资料的开始到交稿全过程进行质量的全面控制，并同时做到高效率，快速度的原则。  
三、及时组建若干翻译小组，分析各项要求，统一专业词汇，确定语言风格，译文格式要求。  
四、医药翻译均有严格的语言和专业技术双重校对。从初稿的完成到统稿，从校对到最终审核定稿，甚至词汇间的细微差别也力求精确。  
五、不间断的进行招聘，充足的人力资源不断汇集医药翻译界的精英和高手。不断对内部及外聘医药翻译人员进行系统的再培训工程。  
六、曾 6 小时翻译 4.5 万字的速度客户所需。  
七、有效沟通。  
医药翻译大项目组协调各方面工作：  
高级项目经理  
项目经理（Project Manager)  
翻译（Translation）  
编辑 （Editing）  
校对（Profreading）  
质量控制（Quality Assurance）  
  
医药翻译技术配备  
一、制作部配备有先进的计算机处理设备，多台扫描仪、打印机、光盘刻录机、宽带网络接入、公司拥有独立的服务器，各项领先技术确保所有文件系统化处理和全球同步传输。  
二、全球多语系统保证提供病原生物学电子文档翻译件。Windows 系列各种操作平台，Office 系列软件的熟练运用。Photoshop、Freehand、Framemaker、Pagemaker、Acrobat、  
CorelDarw　等软件制图排版及设计，充分满足客户对稿件各种格式的要求。  
三、不断探索最新的技术成果并运用到医药翻译中，从而提高医药翻译质量和效率。  
四、翻译软件 TRADOS（Team Version）充分发挥医药翻译项目的管理和分析能力。

**背景知识**

医药（ yīyào）；medicine；medicament 是预防或治疗或诊断人类和牲畜疾病的[物质](http://baike.baidu.com/subview/35675/12170227.htm)或[制剂](http://baike.baidu.com/view/146804.htm)。药物按来源分[天然药物](http://baike.baidu.com/view/108071.htm)和[合成药物](http://baike.baidu.com/view/8159277.htm)。医药也可预防疾病，治疗疾病，减少痛苦，增进健康，或增强机体对疾病的抵抗力或帮助诊断疾病的物质。

医药是关于人类同疾病作斗争和增进健康的科学。它的对象是社会的人。因此，医药与社会科学、医药伦理学具有密切关系。"医药的每一个行动始终涉及两类当事人--医生与病人，或更广泛地说，是医药团体和社会，医药无非是这两群人之间的多方面的关系。"由于医药科学的发展和医药模式的转变，人们已从传统的生物医药模式向生物、心理、社会医药模式转变。

在世界各地，大多数国家和地区都将现代西医看作是正统的医药，也称作常规医药、普通医药、现行医药，或主流医药。西医之外的医药则被称为非主流医药、替代医药、补充医药、另类医药、非常规医药等。

医药分两部分:一部分是基础，是生物科学；医药的另一部分更为重要，也是医药的主体——临床医药，近十几年来医药领域兴起了一门新学科:循证医药。就是充分寻求可信的临床证据，因为我们光靠实验室得出来的这些证据，还不足以说明很多问题。

制药产业、生物医药工程产业、以及医药电子商务产业是现代医药产业的支柱。

制药产业

制药是多学科理论及先进技术的相互结合，采用科学化、现代化的模式，研究、开发、生产药品的过程。除了生物制药外，化学药和中药在制药产业中也占有一定的比例。

生物医药工程产业

生物医药工程是综合应用生命科学与工程科学的原理和方法，从工程学角度在分子、细胞、组织、器官乃至整个人体系统多层次认识人体的结构、功能和其他生命现象，研究用于防病、治病、人体功能辅助及卫生保健的人工材料、制品、装置和系统技术的总称。生物医药工程产业包括：生物医药材料制品、（生物）人工器官、医药影像和诊断设备、医药电子仪器和监护装置、现代医药治疗设备、医药信息技术、康复工程技术和装置、组织工程等。